

לפני השיעור

Avant le cours

Nous vous proposons notre première leçon en QuickTime vidéo. Cette leçon porte sur les formules utilisées lors d'une première rencontre. Nous accompagnerons le dialogue d'un cours de grammaire afin d'expliquer les règles essentielles de cette séquence. Vous pourrez vous amuser à réécrire la séquence chez vous sous forme de dictée en cliquant sur le bouton arrêt.

עודד : סליחה כאן (מאה ושש) 106, נכון ?

מירב : כן, יסודות השיווק.

עודד : שמי עודד, מה שמך ?

מירב : שמי, מירב .

עודד : נעים מאוד .

מירב : השם של הפרופסור בשיעור הזה, הוא דוקטור משה לוי, נכון ?

עודד : לא, אני חושב ששמו דוקטור שמעון יריב !

זיוה : בוקר טוב, ושלום לכולם, שמי זיוה אמית, ואני אלמד הסמסטר את הקורס : " יסודות השיווק".

VOCABULAIRE DE LA SEQUENCE

סליחה : pardon, excusez-moi , מאה ושש : 106 , נכון : vrai, exact
יסוד : fondements , שיווק : commerce, négoce , שמי : mon nom (est)
מה : quoi, quel , שְׁמִי : votre nom , נעים מאוד : enchanté , השם : le nom
של : de, du (possessif) , פרופסור : professeur (d'université) , שיעור : cours
הזה : cet, ce (adj démonstratif) , חושב : penser (présent, masc-sing)
ש... : que, pronom relatif (collé au mot) , בוקר טוב : bonne matinée
שלום לכולם : bonjour à tous , אלמד : enseigner (futur, 1ère pers neutre)
סמסטר : semestre , קורס : cours (U.V)

SUITE , PAGE SUIVANTE.

Remarques grammaticales :

- Vous remarquerez dans ce dialogue l'absence du verbe être au présent :

Mon nom est Oded : שמי עודד

Quel est votre nom ? : ? מה שמך ?

On le remplace parfois par le pronom personnel de la troisième personne :

Le nom du professeur dans ce cours est Moshé Lévine :

השם של הפרופסור בשיעור הזה הוא משה לויין.

Le verbe être est remplacé ici par le pp הוא (il) il s'agit là de la copule אוגד en hébreu.

- Une des caractéristiques importantes du nom en hébreu est que l'on peut le terminer par un suffixe impliquant une possession. Deux possibilités s'offrent à nous; on peut rajouter la particule של: ma maison הבית שלי, son livre הספר שלו, ou bien terminer le nom à l'aide d'une désinence indiquant le possesseur: ma maison בִּיתִי, son livre ספרו cette dernière possibilité s'utilise principalement dans la langue écrite, mais on l'a retrouve dans quelques mots, principalement dans les noms qui désignent les membres de la famille. Dans ce dernier cas l'article défini ה disparaît du nom décliné.

Nous vous présentons ci-dessous un tableau résumant les noms les plus couramment utilisés au singulier.

Nous vous présentons ci-dessous un tableau résumant les noms les plus couramment utilisés au singulier.

שלהם/ן	שלכם/ן	שלנו	שלה	שלו	שלך	שלך	שלי	
דודם/ן	דודכם/ן	דודנו	דודה	דודו	דודך	דודך	דודי	דוד
שָׁמָם/ן	שָׁמְכֶם/ן	שָׁמָנוּ	שָׁמָה	שמו	שָׁמְךָ	שָׁמְךָ	שָׁמִי	שם
בָּנָם/ן	בָּנְכֶם/ן	בָּנָנוּ	בָּנָה	בנו	בָּנְךָ	בָּנְךָ	בָּנִי	בן
יְלָדָם/ן	יְלָדְכֶם/ן	יְלָדָנוּ	יְלָדָה	ילדו	יְלָדְךָ	יְלָדְךָ	יְלָדִי	יְלָד
חֲדָרָם/ן	חֲדָרְכֶם/ן	חֲדָרָנוּ	חֲדָרָה	חדרו	חֲדָרְךָ	חֲדָרְךָ	חֲדָרִי	חֲדָר
בֵּיתָם/ן	בֵּיתְכֶם/ן	בֵּיתָנוּ	בֵּיתָה	ביתו	בֵּיתְךָ	בֵּיתְךָ	בֵּיתִי	בֵּית
חֲבָרָם/ן	חֲבָרְכֶם/ן	חֲבָרָנוּ	חֲבָרָה	חֲבָרוֹ	חֲבָרְךָ	חֲבָרְךָ	חֲבָרִי	חֲבָר
לְבָם/ן	לְבַבְכֶם/ן	לְבָבָנוּ	לְבָה	לבו	לְבַבְךָ	לְבַבְךָ	לְבָבִי	לב